

## 封面 P.1

ピンクインク

クリスマス&年越し全攻略！ Merry Christmas!

今月号表紙人物

## 内頁 P.2、3

小籠包（シャオロンパオ）だけではありません！永康街（ヨンカンチェ）一日散歩地図

### 回留茶館(茶芸館回留ホェリョウ)

もっとオシャレになりたい、そういう君に、ぜひここで優雅な茶芸文化を体験してみても如何でしょうか、お茶以外にも、茶菓子、茶芸などあります；店主さんのレコードコレクションは、見ることや聞くことができます！

### 地球樹 (EarthTree)

台湾で最初に公平貿易をモットーの店、日本の公平貿易団体により台湾で独占販売するものが多くあります、台湾当地農家や社会的弱者が作る手作りグッズも取り扱っています。

### 火金姑工作室 (FireFlyStudio)

手作り照明器具工房、全部店主さんの手作りなので、どれもユニークなんです！ハリーポッターのダイアゴン横丁によく似て、神秘的な雰囲気のお店です。

## 摩門教聖殿（モルモン教神殿）

台湾唯一のモルモン教神殿！知る人が少ないと思いますが実は見学可能なんです、多くの人々の結婚写真がここで撮ったりします～遠くから高いタワーを見て、まるで教会の中で台北 101 があるようです！

## 小罐子點心舖（PETIT POT）

商品は全部缶に入れて、子供時代の駄菓子屋さんみたいな店で、店主さんが駄菓子屋のおじいさんとおばあさんを記念して開店したのです！

（ 圖片 ）

## START 東門站 5 號出口（東門駅五番出口）

1. 向日葵生活館（Xiang Ri Kui Life Hall）
2. 西洋古董飾品（アンティークショップ）
3. 回留茶館（茶芸館ホェリョウ）
4. 粉圓冰（粉圓氷）
5. 地球樹（EarthTree）

永康公園（ヨンカンこうえん）で一休み！

6. 羊毛與花（羊毛とおはな）
7. 鴉埠咖啡（YABOOCAFE）
8. 火金姑工作室（FireFlyStudio）

美味しいところや面白い場所は他にもあるの？

## 9. who's café

10. 小隠私廚 (JamesKitchen)

11. 原木椅子店 (原木椅子屋)

12. 摩門教聖殿 (モルモン教神殿)

13. 韓國料理 (韓国料理)

機会 Fate ? / 運命 ! Chance

14. 小罐子點心舖 (PETIT POT)

15. 永業文具行 (永業書店)

16. 東門餃子 (東門餃子)

内頁 P.4

## クリスマス&年越し攻略

クリスマス、年越しの予定は決まりましたか？今年桃園捷運は遊び所満載！桃園捷運周辺で要チェックポイントのビッグクリスマスツリー、クリスマスマーケット、クリスマスディナーとクリスマスプレゼント、メイディ、田馥甄、盧廣仲など豪華メンバーによるライブ..... 桃園捷運周辺で外せないクリスマス&年越しスポットを見ていきましょう！

## 内頁 P.5

年越しでメイディを独占！

今年桃園のクリスマス&年越しのメンバーがヤバイ

毎年のクリスマス&年越しはどのライブに行くがいつも人を悩ませる。今年は桃園で2018までハイになりましょう！人気バンドメイディは今年桃園国際野球場で12月末まで合計七回、しかも連続で年越しまでライブを行います！

12/23 桃園高鉄で開催する「搖滾耶誕趴」(ロッククリスマスパーティー)・メンバーは鐵玫瑰で初登場の超人気女神 Hebe 田馥甄・花甲男孩盧廣仲・滅火器・金曲歌王乱彈阿翔・馬念先的糯米糰・rapper Miss Ko 葛仲珊・李英宏など

超豪華キャストが登場します、現場にはクリスマスツリー、文創美食マーケット、手作り体験活動、クリスマスプレゼント・しかも無料入場！クリスマスに来ない理由がないです

## 内頁 P.6

桃園捷運周辺ショッピングスポット合集

クリスマスプレゼント交換なしで何がクリスマスなんですよ！

親友、カップル、親子問わずに毎年最も期待されるのがクリスマスのプレゼント交換なんですよ。桃園に来たら絶対に買い物を買わずにいけない三井、台茂、華泰とクリスマスマーケットがあります。クリスマスプレゼント選ぶにはもってこい。どんなプレゼントをするかあなた次第です！

## 内頁 P.7

クリスマスディナーは何処へ？

桃園捷運周辺で食べ放題！

ゴージャスでファンタジーなクリスマス休日で、腹を空かすことが許されない！ローストチキン、ステーキ、ケーキ、マッシュポテト、ヘクセンハウス.....  
どっちにします？桃園捷運周辺でクリスマスマーケット、異国レストラン、手作りケーキ屋があり、出来上がりの匂いがしませんか？

## 封底 P.8

意中のプレゼントを探しましょう

プレゼント交換は、やはり心が通じあいの彼女/彼にすべきでしょう！

誰の天使になるの？プレイヤーはネットで欲しいプレゼントを願い、他の参加者にどなたの願いを叶うのを選びます！交換方法はメッセージとプレゼント

をにゅすニュースに送り、こちらが代わりに相手に送ります。プレゼントを交換でき、友だちができたり、さらにシークレットプレゼントを手に入れるかも！

願いを叶う天使計画

あなたの思いやりを伝えて！プレゼントをにゅすニュースに送ったら、こちらが代わりに台湾児童暨家庭扶助基金會に仕送りします。子供のクリスマスを暖かさと言義を取り戻してあげましょう！